Ն՝ 8550 1913 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 28 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 11 ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ 28 ԻԹԼՈՒԼ 329 29ՆԱՐ ՄԱՆԷ

ՍԱՀՄՈՂ ԻՄԹԻԶԱՉ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՌ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսսիսի 1877

ՊԱՏՈՒ ԱԼԻ ԴԱՐԾԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մէվասս հազգընտա սահիպի իմթիյազա միւռաճաաթ օլրնր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազընն իմզասընը վէ իհտիսասանէնին մէսհուր մախասընը շամիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իստէ օլընմազ։ Իլանաթ հուսուսի միւրէտիթ իլէ նէճէր օլունուր։

ՃԷՐՈՒՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՃԷ, ՄԻԼԼԻԹԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՃԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

20 ԲԱՐԵ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԵ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԳԻԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ, 20

Սքանպոլ վէ Թաւրա, սեճելիքի	130	ղրշ.
» » » 6 այլրդը	70	»
» » » 3 այլրդը	40	»
Մեմալիքի էճճեպիյէ սեճելիքի	32	Ֆր.
» » » 6 այլրդը	17	»
» » » 3 այլրդը	10	»

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱԶԸՐԷ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՎԷ ԹԻՐՔԻԱ ՄԻՆԱՍԼԱԳԱՐՆԵՐՆ ԵԷՆԻ ՇԷՔԼԻ. — ԵՈՒՆԱՆ ԻԼԷ ՎՈՒԴՈՒ ՊՈՒԼԱՆ ՄԻՐԶԱԳԷՐԷՆԻՆ ՄԷՋՀՈՒԼ ՆԷԹՃԷՍԻ. — ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՂՈՒՍԱՆ ԻՆԹԻԽԱՊԱԳԸ։

Տէվլէթի մէղուլ իսէն մէսէլէ պիր սէյիլ քի՝ չարէսի տիւնիէսին վէ իշ պիրթին։

Պուլկարիսթան իլէ ադա օլունան սուլի քէսպը գաթիւէթ իթա վէ հէր իքի հիւքմարլար պէյնինտէ զայէթ սամի թէլէկրաֆլար թէսթի օլընբը, հաթթա ադը սուլհան զիյատ տահա գովի պիր բայրաթ իլէ Պուլկարիսթան վէ Թիւրքիանան էնշամիէրինէ պաղլանմաքը ֆիքրինի պիզէ վէրու։ Թէլէկրաֆլարան՝ պախուսուս գրալ Ֆէրիտանանը Թէլէկրաֆընան անլայընան պու իսի, զիրա Պուլկարիսթան անա վուգուտ իլէ գանատի հասրլ իթտի քի Պալգանլարան հէր հալատ Թիւրքիանընն մուավէնէթինէ ինթիյազ վար, զիրա քէնտի էթրաֆընտա պուլունան հիւքումէթլէրին հիւ պիրինտէն քէնտիսի իշէն ֆայտէ օլմաքդը կիպի հաթթա մազրուրատ վար տր, պիլաքս Թիւրքիանընն մուավէնէթի կէրէք Սուլթան վէ կէրէք Սրբպտ ալէյհինէ քէսքֆի օլագրէք Սրբպտ ալէյհինէ քէսքֆի օլագրէք։ Բուլանիա տա զաթէն Թէվսիի հուսուս իսուզ իշէն պէթիրմէյ օլմազլը անանա պէօյիւք միւշքիլաթ պաշ կէօսթէրէկտիր։

Մամաֆիկ Սուլթան մէհմէտիի քէնտի իսաաալարընտա իսրար ինթէգ ֆիքրինտէ կէօրիւնիյօր, վէ էլհէվմ Սէլանիկէ միւվասլէթ իսէն գրալ, պախուսուս Թաշիրէթ մէսէլէսինտէ Թիւրքիայա Թէքֆիֆաթընը գապուլ ինթիրմէք ֆիքրինտէ իմիշ։ Էկէր Սուլթան Թէքֆիֆաթը գապուլ օլընսա, պախուսուս Թիւրքիատա պու կիւն պիր խայլի հուսնան Թէպասլարը մէյանտա կէլէճէքտիր տիր քի՝ պունլար հագգընտա նէ սուրէթլէ մուամէլէ իսէճէկինի աէվէլքը Օսմանլէ պիլմէյէճէք, ամրն իշէն պու մէսէլէյէ ըէտա ինթէգաթ իսրար էյլէմէյինտէն, պա խուսուս Գէրմինտէպու միւղաքէրէլէրին արտընը պուլմագ գալայ օլմայանաղընը զանն իտիյօր վէ մուհարէպէտն գորգույօրլար։ Իշին նէ հալ քէսպ իտէէկի պիր հաթթայա գատար անլայլապիւճէյինտէն վէ մէսէլէ կիւնտէն կիւնտէ ըէնկինի Թէպիլ ինթահինտէն չիմտիսէն պիր չեյ սեօյլէմէմէք իգթիզա իտտէր, անանգ Սուլթանընը զուհուր իսէճէք պիր մուհարէպէտէն ինթիֆատ իսէճէկինի պիզ մէմալ ինթմէյկիմիզ կիպի, պիր չոգ գանլարը պիհատ սէօքիւճէճէկի տէ մուհազգագ տր։

Ֆագաթ Թիւրքիա վէ Սուլթան պէյնինտէ պիր մուհարէպէ զուհուր իսէրտի Պուլկարիսթանընը վազիյէթի նէ՞ օլմաճագ, վէ Պուլկարիսթան պիթարաֆ գալմա՞զլը մը Թիւրքիայա մուավէնէթ իսէճէք, եոզսա տօղրուտան տօղրուլա իշէ գարըլճագ մը։ Պունընն անլայլմասը- գրալ Ֆէրտինանտըն պու կիւնլէրտէ էվվրօպայա ինթիյի զիյարէթէ պա խուսուս Բէթէրսպուրկատա իսէճէյի Թէչէպիւլէրէ վապէսթէ տիր։

Պուլկարիսթան էհալիսի պիթարաֆի Թիւրքիա իլէ ադա օլունան սուլի տանանամէսինէն մէմնուն օլմազ իսի, մամաֆիկ մուհարէպէնին խիթամ պուլմասը նօղթան նազարըյլա մէմնուն տրը։ Շիմալի էհալիսին չու հրսիսիթը Սուլթան իլէ եէնի պիր մուհարէպէյէ մուսայիտ օլապիլէ՞ր մի, պիթարաֆի օլմազ, անանգ Թէէմին իսէնլէր վար տրը քի, Սուլթանընթանա զարյը Պուլկարիսթանատա օ տէրէճէ ատավէթ մէվճուտ տրը քի, էկէր պու կիւն հարպ իսիլսէ, հէր քէս քէնտի բիզասբյլա տախիլ օլմանագ տրը։ Սուլթանլարը Պուլկար մէզալիմնէն պահա իթտիքլէրի հալտ, պու հաթթա Թիւրքէ կազէթալար Օսմանլը էսիրլէրինին Սուլթանընթանատա օղրատրը մուշքիլաթլար վէ չէքտիքլէրի զամմէթլէրի թարիխ ինթիլէր վէ հաթթա պու եիւզէն եօլլէրէն պահա ինթիլէր։ Այնը վազրթատ մեղքիր կազէթալար, Սէլանիկատ Թիւրքլէր ալէհինէ Սուլթանլարը ինթիքլէրի թազեիզաթան տա պահա իսիյօրլար վէ պունլարա Սուլթանընթանատա Թիւրքիա ալէյհինատ օլան ֆիքր վէ հերէյանը Թարիխ իսիյօրլար։ Ֆագաթ պունլար օլմազլա պէրաբեր իշ մուհարէպէտ գատար իլէրի վարմա՞գ մը։ Գիզ գալըրտա Սուլթան պունա մէյանտ վերմէյէճէք, զիրա քէնտիսինէ գարը գուվվէթլի պիր Օսմանլը օրտուսը պուլմաղը կիպի, Կիւմիւլճինէնին Պուլգրէշ ահանամէսի իլէ Պուլկարիսթանա Թերք օլընմասը իլէ պէրաբեր, Պուլկար օրտուսը Թարաֆընտան իշղալ օլընմամասընա նազարէն, Օսմանլը օրտուսընին օրտան Սէլանիկէ ատղրու իլէրլէմէսի միհրէմէ տիր։ Տէմէք օլույօր քի, օլտա օլտա Օսմանլը օրտուսընին Սուլթանընթանատա գարը հարաքէթի վէ Պուլկարիսթանընտա պիթարաֆլարը օլապիլիր, եոզտա եէրլէրին մահհաֆազասը իչին, Բուլգարիա, Սըրպիա, Գարատաղ վէ Սուլթանիսթան պէյնինտէ պիր իթիլաֆ օլարղընը անլայար, պէօյլէ օլմազտա պիլէ, Ալէմանիա Թարաֆընտան մէհմէտիը Օսմանլէ պիր ան էվվէլ իր նէթիճէլէնտիրմէք իչէն Թէքլիֆ վուգուտ պուլույօր, վէ պունտան անլայըլըյօր քի՝ իլէրուտ տահա պէօյիւք միւշքիլաթ պաշ կէօսթէրէկտիր։

Մամաֆիկ Սուլթան մէհմէտիի քէնտի իտտաալարընտա իսրար ինթէգ ֆիքրինտէ կէօրիւնիյօր, վէ էլհէվմ Սէլանիկէ միւվասլէթ իսէն գրալ, պախուսուս Թաշիրէթ մէսէլէսինտէ Թիւրքիայա Թէքֆիֆաթընը գապուլ ինթիրմէք ֆիքրինտէ իմիշ։ Էկէր Սուլթան Թէքֆիֆաթը գապուլ օլընսա, պախուսուս Թիւրքիատա պու կիւն պիր խայլի հուսնան Թէպասլարը մէյանտա կէլէճէքտիր տիր քի՝ պունլար հագգընտա նէ սուրէթլէ մուամէլէ իսէճէկինի աէվէլքը Օսմանլէ պիլմէյէճէք, ամրն իշէն պու մէսէլէյէ ըէտա ինթէգաթ իսրար էյլէմէյինտէն, պա խուսուս Գէրմինտէպու միւղաքէրէլէրին արտընը պուլմագ գալայ օլմայանաղընը զանն իտիյօր վէ մուհարէպէտն գորգույօրլար։ Իշին նէ հալ քէսպ իտէէկի պիր հաթթայա գատար անլայլապիւճէյինտէն վէ մէսէլէ կիւնտէն կիւնտէ ըէնկինի Թէպիլ ինթահինտէն չիմտիսէն պիր չեյ սեօյլէմէմէք իգթիզա իտտէր, անանգ Սուլթանընթանատա զուհուր իսէճէք պիր մուհարէպէտէն ինթիֆատ իսէճէկինի պիզ մէմալ ինթմէյկիմիզ կիպի, պիր չոգ գանլարը պիհատ սէօքիւճէճէկի տէ մուհազգագ տր։

Ֆագաթ Թիւրքիա վէ Սուլթան պէյնինտէ պիր մուհարէպէ զուհուր իսէրտի Պուլկարիսթանընը վազիյէթի նէ՞ օլմաճագ, վէ Պուլկարիսթան պիթարաֆի գալմա՞զլը մը Թիւրքիայա մուավէնէթ իսէճէք, եոզսա տօղրուտան տօղրուլա իշէ գարըլճագ մը։ Պունընն անլայլմասը- գրալ Ֆէրտինանտըն պու կիւնլէրտէ էվվրօպայա ինթիյի զիյարէթէ պա խուսուս Բէթէրսպուրկատա իսէճէյի Թէչէպիւլէրէ վապէսթէ տիր։

Պուլկարիսթան էհալիսի պիթարաֆի Թիւրքիա իլէ ադա օլունան սուլի տանանամէսինէն մէմնուն օլմազ իսի, մամաֆիկ մուհարէպէնին խիթամ պուլմասը նօղթան նազարըյլա մէմնուն տրը։ Շիմալի էհալիսին չու հրսիսիթը Սուլթան իլէ եէնի պիր մուհարէպէյէ մուսայիտ օլապիլէ՞ր մի, պիթարաֆի օլմազ, անանգ Թէէմին իսէնլէր վար տրը քի, Սուլթանընթանա զարյը Պուլկարիսթանատա օ տէրէճէ ատավէթ մէվճուտ տրը քի, էկէր պու կիւն հարպ իսիլսէ, հէր քէս քէնտի բիզասբյլա տախիլ օլմանագ տրը։ Սուլթանլարը Պուլկար մէզալիմնէն պահա ինթիքլէրի հալտ, պու հաթթա Թիւրքէ կազէթալար Օսմանլը էսիրլէրինին Սուլթանընթանատա օղրատրը մուշքիլաթլար վէ չէքտիքլէրի զամմէթլէրի թարիխ ինթիլէր վէ հաթթա պու եիւզէն եօլլէրէն պահա ինթիլէր։ Այնը վազրթատ մեղքիր կազէթալար, Սէլանիկատ Թիւրքլէր ալէհինէ Սուլթանլարը ինթիքլէրի թազեիզաթան տա պահա իսիյօրլար վէ պունլարա Սուլթանընթանատա Թիւրքիա ալէյհինատ օլան ֆիքր վէ հերէյանը Թարիխ իսիյօրլար։ Ֆագաթ պունլար օլմազլա պէրաբեր իշ մուհարէպէտ գատար իլէրի վարմա՞գ մը։ Գիզ գալըրտա Սուլթան պունա մէյանտ վերմէյէճէք, զիրա քէնտիսինէ գարը գուվվէթլի պիր Օսմանլը օրտուսը պուլմաղը կիպի, Կիւմիւլճինէնին Պուլգրէշ ահանամէսի իլէ Պուլկարիսթանա Թերք օլընմասը իլէ պէրաբեր, Պուլկար օրտուսը Թարաֆընտան իշղալ օլընմամասընա նազարէն, Օսմանլը օրտուսընին օրտան Սէլանիկէ ատղրու իլէրլէմէսի միհրէմէ տիր։ Տէմէք օլույօր քի, օլտա օլտա Օսմանլը օրտուսընին Սուլթանընթանատա գարը հարաքէթի վէ Պուլկարիսթանընտա պիթարաֆլարը օլապիլիր, եոզտա

տա Ֆալլօվինկ ճատաէսինտէ իգամէթ իսիյօր, վէ միճերէտա, տաքին, պիր հայաթ պիւրիւյօրտր։

Պու իքի սուլդ իսէ էլլիսօնընն իգամէթ ինթիկի քէօշկինն ինթիսալինտէ պուլունտուգարը հիհէթլէ, իսթիյրը պաղէյէ չէզտարը զէման կէօրէպիլիյօրլարտր։

Պունլարա եազլաշարագ քիւչիւք պիր պախիլ վէրտիքէն սոնրա գօմշուլարը հագգընտա միւմքին օլարղը գատար մուֆասալ մալիւմաթ վէրմէյէրինի բէճա ինթիմ։

Վէ պու վէճհլէ պու զաթընը Ֆրանգ էլլիսօն նամընտա օլարղընը վէ եազընը իգամէթ ինթիկինտէն հէր տապահ նիմ սաղըր էնթիյար պիր զատընն կէլէրեք եէմէքլէրինի հաղրլատարղընը էօյրէնտիմ։

Զանն էլլէտիկինէ նազարէն բէք չօգ զէմանատն պէրու օրտա իգամէթ իսիյօր. սօգաղա տալա չըզմայօր... տալէգ վէ տատաթընտա պաղը զարտպէթ նիւմայան օլուլյոր։

Ուշգալարընը ինֆատաթընտ նազարէն տատմա միւթալա իլէ իշթիղալ իսիյօր, քէօշկինինն էն պէօյիւք օտաստընը պիր քիւթիւպանէ հալինէ ինթիրաղ իսէրեք բէք չօգ քիթապլար իլէ տօլատրմըշ... պիր կիւն օտանընն բինչէրտօ թէսատիֆլէ տէչդ գալարղընտան ուշգալար պու հալէ միւթալի օլապիլմիշլէր։

Էէլլիսօն քիւթիւպանէսինտէ պուլընմասընը զէմանլար պաղչէսինտ իսեր վէ միւթալասընտա տեվամ իտտերմիշ. տատաթլարտա պիր քիթապընն իւզերինտ եիրերեք պիհարքէթ տուրուր վէ պաղչն կէօղլերինի սէմայա աթի իսերեք, տաշկն վէ ղայրը միւթէհարրիք տատաթլարտա տաիւիւնիրմիշ։

Ճիվարտա պու ինթիյարա մէճնուն նազարը իլէ պա-

Զաիր հէքիմէսինտէ պաշլարը։

— Միւսիւ Բրնքէրթն. եազընը գալթը տյան պէրու Ամերիգատա իգամէթ իսիյորըմ։ Մէմլէքէթիւզէ 22 սենէտէն պէրու դայպուպէթ ինթիլ օլան բէտերիմի տրամագ, չայտ վէճթ ինթիլ իսէ, մէղաբընը պուլմագ իւմիտի իլէ կէլտիմ։

Պու կիւն 25 եաչընտայըմ, տէմէք քի բէտերիմ դայպ օլտուղը զէման 3 եաչընտա իմիտիմ։ Լօնտրատատա քիւչիւք պիր տայֆիէտ իգամէթ իսիյորաղ. բէտերիմ պիր մաէսասէի բէամիրետ մուալիմ իսի պիրիսի պէշ եաչընտա տիկերի տէ իքի եաչընտա իքի եաչընտա 2 ղըզ դարտաղըմ վար իսի։

Բէտերիմ դաթէն զէնկին օլմագ իսթէտիկի հիհէթլէ սոն տէրէճէտէ չալըշյոր ըտը վէ միւթէգատ օլատ-ղընտան 1000 ինկիլիզ գատար պիր մէպալղի պիրիքտիրէ պիմիշ իսի, իլթիղլաթը բէամիէսինտէն մատատ կազէթալարտ, մէճմուալարտ ֆէննի մէգալէրէ եատյոր ըտը. պու մէգալէրէ չայտը տրգգաթ օլատ-ղընտան էբէյտէճ պիր բարտ գազանյոր, վարիատաթը թէկայիւտ իսիյոր իսի։

Բէտերիմին Ֆրանգ էլլիսօն նամընտա այնը միւսասէսատ մուալիմ օլան պիր տատթը վար իսի։

Պու էլլիսօն նամընտաքի զաթ թոհաֆ չէլկընն պիր թապիպէթ մալիք իսի։ Ֆագաթ էն նիհայէթ բէտերիմի տէ եալտան չըզարմազտ մուվֆֆագ օլմուշ վէ պու հալ պիր ֆելաքէթլէ նէթիճէլէնմիշ իսի։

Բէտերիմ իլէ էլլիսօն էն նիհայէթ զայպուպէթ ինթիլէր. հիչ քիմսէ նէ օլտուգլարընը անլայմատտր։ Ֆագաթ վալիտեմ զէվճինին պանագատաքի պէն ինրալը տլարընը քէնճատ թէեիրբ ինթիմ։

Մէրսինտէ պիր կիւզէլ էրմէնի քիլիսէնին պուլընմամասը, քահանալարընն մամաֆիկ պիր առաջնորդին պուլընմամասը տօղրուտը չօգ թէէսիֆլի պիր մէսէլէ տրը. քիլիսէսիզ, առաջնորդսզ պիր եէրլի եաչայապիլի՞ր մի։

Օ՛հ Մերսին էրմէնիլերի տախիթիւրքճէ սեօյլէյօրլար, էրմէնիճէ տայա պիր մէզլէր։ Հաքեղտ պէօյիւք միւքէմմէլ ազգային մէքթէպի տախի եօգ տրը, ադու սէնէ Սթանպօլատն պիր եէնի տնօրէն կէլտի, պու սէնէ էյլի օլմաճագ տէյօրլար, քեսիքի՞ օլտա։

Մերսին իշէն տախի եապըլմագ տահա պիր չոգ էհէմմիյէթլի մէսէլէլէր վար իսէ տէ, անլերտէն տարքը նազար իտտեճիզ չիմտիլիք։

Իւչ կիւն սոնկրա պիր Բուս վարտրընա բաքիպէն 5 կիւնտէ Իսթանպօլատ վասլ օլարդ։

1913, 24 Սեպտ. ԹՂԹԱԿԻՑ

ՀԱՖԸՆՏԱՆ - ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԻ

—o:o—

Սեպտեմբեր 5 բէնճէնպիկ ադամմ աֆիթապը միւնէվվէր Հաֆընընն Ս. Յակոբ տաղը Թէբէսխանէն քէնտի ան չեօլեէրինի սէչերեք ղո-բուպ իթմէքտէ տիր։ Հաֆընն բարլյոր... չէհրին ուսնրատա «քէրկէվէնտատ պէօյիւք պիր իզտահամ վար տրը, անլեր եօլճուլար տրբ-լար, իքի ադրապալարը իհաթէ իթմիշ տիրլեր։ Կէնիշ վէ սոնսրզ եօլ մուհաֆիրլերէ գաբլամտը։ «Հաֆընն պօլյանագ, պէշ սէնէ սոնրա հեր եվատ պիր զօտա գաբը իլէ պիր իսթիյար գալանագ տրը», պէօյլէ սեօյլէյօր հեր քէս։

Եօլճուլար եիւրիւսիւլեր, 60ը միւ-թէճավուզ եօլճուլար, պու սաթրլարը եաղան տախի անլեր իշինատ։

Այրըզգ ֆէրեատլարը քէսիլիր... այ-բրլմըշ՛զ, արգալարըմըզա պագբյօ-բրզ, սոն պիր ատֆա սէկիկիլիս վաթա-նընմըզը կէօրմէք իշէն եիւրիւյօրզ՛զ... եիւրիւյօրզզ։

Իքի կիւն Տօրօս ատալարընը էնէրէք վէ չըգարագ Սիսէ վասլ օլուրզզ։ Սիս պիր օվանընն ղարպի Թարաֆընտա կիւ-զել պիր չէհիր տիր, արգասընտաքի քիւչիւք պիր տաղ Թէբէսինտէ էօկի կէ-ունլարընն գալասը տուրբյոր, անլերին էօմէզ զիքրիյէթի։ Սրճագ բէք չիտ-տէրլի տիր. չարբյա կիտէմլյորզզ, տիւքանալար պիւթիւն գարալը տրբ, չիունքի հեր քէս եալնատա տրբ. պիր գաչ մէչքանտէ իւլ պագզալ տիւքանը տէչզ տրբ։

Սիս իշէն նազարը տրգգաթա տլը-նանագ աթիսէքի նօգթալար տրբ։

1. Սու.— Սիսին չիմալի ղարպ Թա-րաֆընտա պիր չոյ վար տրբ քի, չէհ-լիլեր անանէն իշէրլեր։ պաղղա սու եօգ տրբ։ Սու սրճագ տրբ, եօգարատա հայ-վանլար սուլանբյօրլար, տաէմլեր այագ-լարընը եըգայօրլար, պագըլարը զիպիլ տէօքիւյօրլար վէ ղայրը հիմ, վէ տաղ-ղատա սուճբլար զըրմզը սուլ տլը-զագ տաթբյօրլար, իշինատ պէն պիր բիսիլ-գ օլարդ։ Սու Սիս պէնէտիսէ տարբեսի վէ տագթօրլարը իշէն պէօյիւք պիր լէքէ տրբ, տագթօրլար վէ պէլեատիսէ տաթիտ-քինի եարատպիլեր. մէսէլա, սուլբն եօ-գարը իքի թարաֆընտ տիվար չէքմէք, իշինատ հիչ պիր հայվան տագմատագ, պիր գարու պրագմագ քի օրատան սուճբլար սու տալընլար, հայվանլար տաղղրատան սու իշէպիտիրլեր, պունա գարբը կէլէն-լերէն ճէզտի նագարէտ տլմագ։ Պաղգա պիր չոգ վատրթատլար վար տրբ պունընն իշէն։ օ սուատան իշէն պիր եէտի նա-տը՛լ եաչասընը, տլբգ Սիս տագթօրլը-ընա։

2. Լիսան.— Սիս էրմէնիլերի պիւ-թէն թիւրքճէ սեօյլէյօրլար քի պու է-հէմմիյէթլի պիր մէսէլէ տրբ։ Սիսատ Նախակրթարանլարատն մատէտ հիչ պիր պէօյիւք մէքթէպ եօգ տրբ քի, չօճուգ-լար էրմէնիճէ եօյրէնսինլեր. Սիս կի-պի կաթողիկոսանիսա պիր չէհրատ մէք-թէպլերին պուլունմամասը չայնը թէէ-սիֆ տրբ։

3 Վանք պոլ տրբ. Վեհ. կաթողի-կոս եօգ տրբ, պիր վարդապետ վար տրբ։

Թրեն մեսկիեսի.— Ատանատան Սի-սէ գատար սայքի օվա տրբ, Սիսին տախի եբէյի տրլյարը վերճճէք իշլերի վար տրբ, իսմի Ատանատան Սիսէ գա-տար պիր տէմիր եօլ պուլունմասը էր-զեմ տրբ, չիունքի հէմ Սիս հայաթ պու-լուր հէմ տախի Հաֆընն, օլ կիւնատ եա-ղընը կիլիկիա՝ մամաֆիհ Սիս վէ Հաֆընն հայաթ պուլուրլար։

Սեպտեմբեր տօղուզընտա Ատանա-տայրզ, Ատանա չօգ-տրբրզդա մալիմ օլատուղը իշէն անանէն տարքը նազար էյլեյլիմ, եալընզ չունը տէյլիմ չի, Ատանընն էրմէնիլերի նէյսի զայպ իթմէյ-լեր վէ իսէճճէլլեր տէ։

Ատանատան Մերսինէ Թրենլ իքի պուչուգ տատթատ գիտէրիր։

Մերսինատ իւչ կիւն տուրատուղըմզը վազգթատ իւք իշիմզը էրմէնի քիլիսէսի-նի կէզմէք օլուր քի, պիզէ ատճը պիր Թէէսիր պրագը։

Գիրիսէ էսկիսէն գալմա պիր պինա տրբ, եարբսը սէօքիւք, եարբսը չէ-ռիւք, քիլիսէ այնինի սէքսէն տօղատ եաղընատ պիր քահանայ իթրա իսիյօր, չէնքի պիր քահանատան մատէտ պաղա եօգ տրբ, օ տախի Եաղլյատ կիթմիչ։ Բա-հանանընն սէտիրի պէլի տէլիլ, եալընզ սէտի իշիսիսիյօր, չէյրէք տատթատան այնի իսիթատ պուլաբ, պիր գաչ տ-տատ վար իսի կիթիրէր։ քահանայա «Առաջնորդատան եասսա Խորհրդատան նէ՞բատ» տէյու սօրտրզրմզատ «Առաջ-նորդարանըմզը քիրայա վերմէյիզ» տէտի վէ պիր պինա Թարիֆ իթտի քի Թամ քիրալզգ էվվ պէնդեր։

Մերսինատ պիր կիւզել էրմէնի քի-լիսէնին պուլընմամասը, քահանալարընն մամաֆիհ պիր առաջնորդին պուլընմա-մասը տօղրուտը չոգ Թէէսիֆլի պիր մէ-սէլէ տրբ. քիլիսէսիզ, առաջնորդսզ պիր եէրլի եաչայապիլի՞ր մի։

Օ՛հ Մերսին էրմէնիլերի տախիթիւրքճէ սեօյլէյօրլար, էրմէնիճէ տայա պիր մէզլէր։ Հաքեղտ պէօյիւք միւքէմմէլ ազգային մէքթէպի տախի եօգ տրբ, ադու սէնէ Սթանպօլատն պիր եէնի տնօրէն կէլտի, պու սէնէ էյլի օլմաճագ տէյօրլար, քեսիքի՞ օլտա։

Մերսին իշէն տախի եապըլմագ տահա պիր չոգ էհէմմիյէթլի մէսէլէլէր վար իսէ տէ, անլերտէն տարքը նազար իտտեճիզ չիմտիլիք։

Իւչ կիւն սոնկրա պիր Բուս վարտրընա բաքիպէն 5 կիւնտէ Իսթանպօլատ վասլ օլարդ։

1913, 24 Սեպտ. ԹՂԹԱԿԻՑ

ԹԻՒՐՔԻԱ ԵՎ ՊԱԼԳԱՆԼԱՐ

—oo—

ՄԱԿԵԴՈՆԻԱՏԱՓԻ ԻՍԼԱՄԱՐ ԻՇԻՆ

Պու կիւնքի «Թանին»ին.—Նունան հիւմիւմբիճին Մակեդոնիատափի Միւսլիմանլարա գարձ իրիֆեապ իբմեֆտ օյսուղը մեզալիմ արբզգ բհամմիլին Ֆեվզիճին չրգմրը օյսուղլընցան, Պապր Ալիճե պեօյիմ տեվիթլերին պու պապտ նազարը տրգգարբ ճեկպ իֆիկճեկի վե պունցան պիր սեմերհ հասլ օյմգսա, Նունանիսքանա գարձ իլմ բեսպիրը գեհերիյ օյմագ իւզրե պազր Նունան միւթեպերանընճն մեմալիճը Օսմանիյեճեն բարս օլընճանարը վե պունցան տա պիր Ֆափեճ կեօրիւմեճիկի բազգիրտ, բարս մուամիյեսինճն պիւթիւն Նունանլրլարա բեՀմիլ զրլընճանարը խապեր ալընմբ տբր։

ԷՎԼԻՕԻԱ ՏԷՎԼԷԹԼԷՐԻ

Բարիզ, Վենենա, Լոնդրա, Պերլին վե սաբբ Եվրոբա սիրսի մերքեզլերինաէն տուն կէճէ Պէյօղլու մէհաֆիլինէ կէլէն խապէրլեր օրասընդն Թերխիսի վե մէճլիսը միլլինն քիւսաբ հագգընտա Թիւրքիոճա վերիլէն գարարլարը ֆէվզելատ հիսանը Թէնբիր հուսուլէ կէՔիրսիկինի կեօսթերիյորլար։ պու խապերլեր Թիւրքճանընն սուրբերվերմէ տրզուբ հագգընտա Եվրոբայը Թէմին ԻԹՄԻ վե Թիւրքիա-Նունան տրասընտա տա հրսիյաթը Օսմանիյէի բէնճեռեէ ԻԹՄԷՃԵՃԷ պիր սուչ ոգբ էմրնտեքի վիճուպ պիր գաթ տահա Բասսիդ խիսմէքտ պուլընմբ տբր։ Միւզաքերթընն խԹամբյլա իլլերին տչբլմասընտա պէքլէն բիյոգլար բօլԻԹգանընն տրԹզդ ԻԹԻասահ ալէմի կէվլեքլիկէ մահքիմ ԻԹՄԷՃԵՃԷ պրզու ԻԹՄԷՃԵՃԷ վե Պալգան սուլէր գարԻԹէբ քեսպ ԻԹՄԷՃԵՃԷ հէչ պիր մուամիլէ հաբմայահգալրընը պիւճիմլէ ալեգասարլարա պիլիրմէքտ իմիլլեր։

Աքինա միւզաֆհրաբբ.— «Նէօլոգոս» Օսմ. Նունան իԹԻԹիֆընտա տայիր չու մուիմամԹը վերիյոր։ «Տէվրիլ Թէնիբ ենտե պաչլամբյ տբր. ֆագաթ պու տեֆտա Թէնիբը Նունան Թարֆընտան վուգուս պուլույոր։ կերչի Օսմ. մուԹեդապլի Թէքլիֆլերինին Թէագիդի պու գօմիսիոնը մախասուս հեվալէ իսիմնի պիր Թէնիբ տէյու Բասվիֆ իսիմնյոր իսէտ, Նունանդն ճէվապը Թէնիբը ԻԹԻԹի Թագտիրտ օ վագԹ Թեալիւլ հագգընտաքի գանտաԹ գուվվեԹլենճէճէ տբր։ Թեալիւլ ֆիքրինի տերմինն իտենլեր Նունանդն պաչլատընը հազբրլըգլարը իքմալ իսինճէյ գարար մուգաքերԹը Թէնիբ ԻԹՄԷՃԵ մազսէտինի Թագտիպ ԻԹԻԹԻՆի սեօլեյյորլար։ Պապը Ալիտե Օսմ.— Նունան մուգաքերԹը հագգընտա հէչ պիր չեյ սեօյլենմէյյոր։ Եթէ անը Բումբա կազԹանդն մվսուգ պիր մնկապտան ալտընը պիր խապերէ կէօրե, Ֆրանսա Օսմ. Նունան մուգաքերԹընտա տահա ֆասլանէ պիր սուրբԹաք մուատխեյեյէ գարար վերմէյ տբր. պու հաֆԹա, եաբատ էն նիհայէթ կեյեճէք հաֆԹանդն իպԹիտայընտա գարար Ֆրանսանդն Աքինա վե Սբանալ սեֆիրլերի տէ Նունան վե Թիւրքիա նեգտիտէ Թեչպպիտաթը ասԹանէտ պուլընտրագ իքի հիւքիմէԹ տրասընտաքի իԹԻԹիֆիլերը սէրիսի վե ասԹանէ պիր Թարզտա հալ իսիլմանի թեքլիֆի իտեճեքլեր տբր։ Այնը մալիմաթա կէօրէ, Ֆրանսա՝ իքի Թարաֆ իպԹիտայի իտատալարընտա ըստբր իԹանիկ Թագտիրտէ Թէվասսբը ասԹանեմնի Թեքլիֆի իտեճէք տբր։ Ֆրանսանդն պու Թեչպպիտսի պիր սուրբԹը Թեվվիլենն պուլունմասը խուսուսընտա հիւսը Թեէսիր իճրա իտեճեկի իւմիտ օ. լընյոր։

Նունանդն հազբրլըգը.— Նունան կազԹալարընն վերմիկի խապէրլերէ կէօրէ. 1901-1909 ենանընտա տահիլ օլան եվզոն նեֆերլերինէն պայզա 1896 վե 1900 ենանընտա տահիլ օլան միւԹահնգը եֆիտտը սիլահ ալԹընտա տավէԹ ԻԹՄԷկէ գարար վերիմիշ տբր. էվզոն բէտրֆիլերինն սիլահ ալԹընտա տավէԹինէ տահր էմրնտէկի գրալի բէտմէն իլան իսիլմիշ տբր։ ՄուսԹահֆըզլարը էմրնտէսի եարընն նէչբ օլընճագգ տբր։

Բրենս Սապահեսցին.— Պու կիւնքի Թանինտէն. — Սապահէտտին պէյին Աքինայա վարբը վարմագ, այտընընն Թօզբյա Նունան պաշ վեքիլի վե հարբէԹլի պիր Թիւրք սիւյմանը օլան Վենիզելոսը զիյարԻԹլե ուզուն ուզաշլարէ կեօրիւյտիկինի վե սոնրա քենտիսինն Սելանիկէ տաքերի ըսհանլարա վե մուհիմմ ԹահրիքճԻԹա տէվա պուլմագ իւզրե հարաքեԹ իտեն գրալ ԹարԹքընտան սուրբը մախասուսէ գապալ իսիսիկինի Աքինա Թելեկրաֆ Ամանը խապեր վերբտ։ Աքինա Ամանը նիմ բեսմի պիր վասբԻԹի նեչբիսԻԹ իԹիպտբյա ամանընն պու խապերի առղԻմագտաքի ամելեսինի ամենիմբեսմ։ Թելեգրադը ԻԹՄԷ լազբմ կէլիբ։ Գինանէ ալէհ Մահմուտ Շեվքեթ բաչա կիպի պիր վԻԹանբերվերին ֆահիսի գաթլի տօլյբբյլա մահքիմ օլան վե պու կիւն բեէբը քեարտա պուլընան հիւքիմէԹը Օսմ.յենին մուհիմ պիր սիւյմանը պուլընան Սապահէտտին պէյի գապալ իսանլ, օւգուն ուզաշլէ զոնուշմագ իչիւն եսկի տօսԻԹբլալբբ կիպի էապապ պուլընտա պիլե հէնուզ միւզաքերԹը սուչիսէ ճերբյան իտեր իքեն, պեօյլե պիր հարաքեԹտէ պուլընմագ հէր հալտ վէնիզելոսը կիրիտի գալպինտէ հալեա չյանը արգգաթ խուսումէԹ ամԹելերի եանմագտա օլուուրընա պեօյլե պիր տելել Թելեքել իտեճեկի տիքեար տբր։ Պունտան պահա իտէն «Լա Թիւրքի» տեյոր քի. «Պու ատֆա Ալեմանիատաքի կիպի սիւչունմէտէն մալհիմ պիր սիյասի խաԹտտա պուլընան սատէ զայրը մէսուլ գրալ տելել տեր. այնը զեմանտա պու խաԹայա վէնիզելոս տա իյԻԹրաք ԻԹՄԷ տեր։ Պարի գապալ ԻԹիքելերի տատմ եՀԹեէն պերու Նունանլըտա գարյը հրսիյաթը ասԹանե իլե մտարուճ պիրիսի օլտա իտի։ Հէր նե գարար Եվրոբատան ավէԹինէն սոնրա չհերիմզեքքի Բուլմար քենտիսինի բեք չոգ անլմըշլար իսէ տ,ոնլար տա Սապահէտտին պէյին պազը նեչբիրԻԹը խաԹրլամգսըզընն օլմուչ տբր։ Ֆիհգադա Սապահէտտին պէյ պիր զեմանլար Եվրոբատան նեչբ ԻԹՄԻկի «Թերազդը» կազԹասընտա, Թիւրքիանընն եվկեռնե սեպպը ֆելաքԻԹինի հազբԻԹը Ֆաթիհ Թարֆընտան եվվելտա Բուլմարա վերիլեն, ասնրա պիՔԻՆ ԽրԻԹիանլարա Թեշմիլ իտիլեն ԻԹԻյազաթ օլմագ իւզրե կէօԹերմիշ իտի, պունտան սօլյբ պու կիւն քենտիսինի ալզբյանանլարընն խալընբզ օնբն տատմ մեբքեզիկեԹ սիյասի հագգատա մուվաֆֆագ օլարագ հայԹըմը Թեէմին ԻԹԻսի։

— 52 —

Գիր գաչ հաֆԹա սոնրա վալիսեմ Նիւ Եորգտան պիր մեքԹուպ տլընը, պու մեքԹուպ բեսերիմէն իտի վե Նիւ Եորգա իքԻԹասընը սերվեԹ էյչեն կԻԹաիկինի եաղբյոր իտի։

Եորբլմագ պիլմէդ, պիր սայի միւԹեմատ իլե օղրայարագ, չալբշարագ, զենկին սոն տերեճէ զենկին օլճառընը վե օ վագզդ զեվճեսկյե չօճուգլարընը եանընա կԻԹիբեճեկինի իլավե իտիյոր իտի։

Պու վալիսեմին բեէսբիմէն տլընը Իւք վե սոն մեքԹուպ օլտու. պու զեմանտան ԻԹԻպարէն վալիսեմ բեսերիմէն հիչ պիր մալիմաթ սեպ իսէմեմ։ Գիր գաչ ալՔա Թեէսարբի ԻԹՄԻրտի, հաՔԹա Ամերիգա մեմուրին զապԹասընա պիլե միւրաճաաթ ԻԹՄԻ, ֆագաթ զեվճինին նե օլտուզընա տայիր հիչ պիր մալիմաթա տեսԹրես օլմատը։

Հիչ պիր տերվերԹ մալիք օլամատընընան հայԹըն մտաի վե մանեվի պիւԹիւն միւչքիւԹընա գարյը օղրայը։ Զալբյմագ ,եվլատարընը նամուսքարանե պեչիւԹմեք իչիւն վիճուտինի խարապ իտերեք, մուՔԹասրզ օլարագ չալբյմագ լազբմ կէլԻԹ։ Ֆեատքեար գասրն մուվաֆֆագ օլը, բեատլըգտա պեօյլեք պիր ԻԹԻասա սանատաքարանեսի, բիրի բարմազլարբյա բեք միւքեմմել նագբյ իչլեմեքտ պիր պեօյլեք հիւնեբի վարբը։ Գազանտարը բարլար եվլատարընը միւքեմելեն Թահիլ ԻԹԻարմեկե քեֆֆյեբ ԻԹԻտ։

Ֆարիւֆինտա Թահիլ իտերեք միւհենտիս չբգտմ. չիմի իսէ Լոնդրատա քեսին պեօյլեք պիր Թիւճարեքանեներն չերիքերինտէնիմ։

Ֆեմեք քի, բեատերմին միւֆարեդաքընտ բազմեն սայեի հագգատա մուվաֆֆագ օլարագ հայԹըմը Թեէմին ԻԹԻտ։

— 53 —

Հէմչիբեեերիմ քիպարանե իզտիվաճ ԻԹԻտերե. պունա կեկինեճ, պեքտար գալմագը Թերճին ԻԹԻտ. Լոնդրատա վալիսեմ իլե պերազեր իգամեք խիյորբզ, տիմեք քի զայպուպեք ԻԹՄԻ օլան բեատերմիզ խաԹբրեսի պիզի միւԹեմատիեն Թագտիպ ԻԹՄԷՃԻ, ըզաբրապմբզը մուճիպ օլմամբյ օլտա իտի հեբիմզ մէսուտ օլարագ։

Խուսուսիլե վալիսեմ սոն տերեճէ մուզաբբզ օլաբզընատա պու մեսելելե նասլ օլուբրատ օլսուն պիր խաԹիե վերմէնին լազբմ օլաբզընը անլատբմ. վե եենիճեն Թեէհարբիյաթա միւպալտերեք ԻԹՄԷ իչիւն տլԹը ալ եվվել ԻնկիլԹերատան հարաքեԹ իտերեք Ամերիգայա միւվասելեք ԻԹՄԻ. Նիւ Եորգատան պալյարագ զարպա Թեվեճճիհ ԻԹՄԻ. Ֆագաթ հիչ պիր չեյե եօյբնեմեմիմ։

Գատեր, Թեատիֆ, պունա պիր իզ կեօԹերմի. Թեքբար Նիւ Եորգա տեօնմիմ, զանն իտիյորբմ քի պիր իզ պուլմաղա են զիյատ պուրատա միւվաֆֆագ օլատաղմ. զիրա բեատերիմին պուրատան կեչիկինե էմին իտիմ։

Գրունգա Թարֆընտա ազիմեԹ ԻԹՄԷՃ իչիւն հավատ չբմենաբֆերե բաքպ օլմուչամ. պիբաէն պիրե Թեատիֆեն Եալիսուն նամընն Թեկեֆֆուզ իտիտիկինի ինչեԹիկիմ հիչեԹե գուլագ գապարԻԹամ. պու իսմի Թեկեֆֆուզ իտէն միւԹեվազզանե կեյնմիշ իքի չատ իտի։

Տիգգաթ ԻԹՄԻ վե տերկալ պունլարընն ուշագ օլաբզլարընը անլատամ, պահ ԻԹԻքելերի գաթ Գրունգա սայեի հագգատա միւվաֆֆագ օլարագ հայԹըմը Թեէմին ԻԹԻտ։

Հէմչիբեեերիմ քիպարանե իզտիվաճ ԻԹԻտերե. պունա կեկինեճ, պեքտար գալմագը Թերճին ԻԹԻտ. Լոնդրատա վալիսեմ իլե պերազեր իգամեք խիյորբզ, տիմեք քի զայպուպեք ԻԹՄԻ օլան բեատերմիզ խաԹբրեսի պիզի միւԹեմատիեն Թագտիպ ԻԹՄԷՃԻ, ըզաբրապմբզը միւճիպ օլմամբյ օլտա իտի հեբիմզ մէսուտ օլարագ։

Խուսուսիլե վալիսեմ սոն տերեճէ մուզաբբզ օլաբզընատա պու մեսելելե նասլ օլուբրատ օլսուն պիր խաԹիե վերմէնին լազբմ օլաբզընը անլատամ. վե եենիճեն Թեէհարբիյաթա միւպալտերեք ԻԹՄԷ իչիւն տլԹը ալ եվվել ԻնկիլԹերատան հարաքեԹ իտերեք Ամերիգայա միւվասելեք ԻԹՄԻ. Նիւ Եորգատան պալյարագ զարպա Թեվեճճիհ ԻԹՄԻ. Ֆագաթ հիչ պիր չեյե եօյբնեմեմիմ։

Գատեր, Թեատիֆ, պունա պիր իզ կեօԹերմի. Թեքբար Նիւ Եորգա տեօնմիմ, զանն իտիյորբմ քի պիր իզ պուլմաղա են զիյատ պուրատա միւվաֆֆագ օլարագ հայԹըմը Թեէմին ԻԹԻտ։

Գրունգա Թարֆընտա ազիմեԹ ԻԹՄԷՃ իչիւն հավատ չբմենաբֆերե բաքպ օլմուչամ. պիբաէն պիրե Թեատիֆեն Եալիսուն նամընն Թեկեֆֆուզ իտիտիկինի ինչեԹիկիմ հիչեԹե գուլագ գապարԻԹամ. պու իսմի Թեկեֆֆուզ իտէն միւԹեվազզանե կեյնմիշ իքի չատ իտի։

Տիգգաթ ԻԹՄԻ վե տերկալ պունլարընն ուշագ օլաբզլարընը անլատամ, պահ ԻԹԻքելերի գաթ Գրունգա

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՂԻ ԱՀՎԱԼԻ

ԲԱՍԻՐԻՆ ՊԷՑԱՆԱԲԸ. — «Ն. Ֆ. Բրէսէ» կազԹասընտա օգունտրզնա կէօրէ Սրբպիաթան պաշ վեքիլի Բասիչ՝ գանԹ ՊէրԹօլա իլե վուգաս պուլան միւլագաթը հագգընտա ԲէԹէրպուրկ Թելեկրաֆ ագանսը մուսապիրինէ պեյանաթը ԱԹիլեէ պուլունմբյ տբր։

«Իլգ էանճէ Սբրպիաթանան իքի չբմէնարֆէր խաԹԹընն Պանայա իլսաբը վե իւչինճի պիր խաԹԹն տա Եենի Բազար սանճաղընտան երինէ Գանտա չբմէնարֆելերի իլե բապԹ իսիմէսի հագգընտա միւգաքերԹ ֆերտ օլընմբյ տբր. պասէհու ԹիճարէԹ մուգավվէլենտամէսի մէսելէսի միւգաքերէ օլընտբ։ Սբրպիաթան՝ տիկեր տիվեր մուատգամէնին մէնֆիինէ ազանմամագ չարԹբլա ԱվրաԹրիա ԹիճարէԹինէ միւսահտ ԲերԹիպաթ տիմագը գապալ իԹՄԻ տիր։ Սբրպ ԹիւԹիւնլերինն Ավաթրիա Թարֆընտան իսիրտրանընտ միւսաատ օլանմբյ տբր։ Պունտան մատտա Սբրպիաթան, Գանտա իլե օլան հուատալարընն Տրին նէհրի քենարընտան Բահտիտնի Թալեպ ԻԹՄԻ տիր. պասէհու Սբրպիաթան հիւքիմէթի Արնավուտլգտա Թէվսիի տրազի իսիլմէսինի տրգու ԻԹՄԷՃԵ պէրտագէ, Արնավուտա Թօքրաղընտա սեվգիլ ճէյ նօգԹոյի նանարընան մուհիմմ օլան պազը մվագբը նլալ ԻԹՄԷՃ ֆիքրինտէ պուլընտրընը ԱվսԹրիա հիւքիմէԹինէ Թեպլիղ ԻԹՄԻ տիր։

Արնավուտլգ ահվալը տախիլիյեսի. — Սիրբյեա պէյ Ֆլօրա «Թրիպունա» կազԹասընն Նարօլի մբլասպիրինէ տեմէյ տիր քի, «Էսատ բաչա իլե Իսմայիլ Բէմալ պէյ տրասընտաքի մունատեպաթ իչիսիլիկի գատար կէրկին տեյիլ տիր. Էսատ բաչա եաբընը էապապը տաքերիյեե մէպնի բայիրախԹընն Ավլանիատան Տրոճա նազիլինի տրզու իտտիյոր։ Հէյ պիր ազը սելիմ սահիպի ատամ, Էսատ բաչանընն հազբրզ օլարընը իտատա իտէմէզ։ Բրենս Ֆոն Վեհրն էն զիյատ Արնավուտլգդ Թանընտ Թանին հատիլինի տալեպ ԻԹՄԻ տիր։ Գրէնս Ֆոն Վեհրն էն զիյատ Արնավուտլգդ Թանընտ Թանին հատիլինի տալեպ ԻԹՄԻ տիր։ Գրէնս Ֆոն Վեհրն էն զիյատ Արնավուտլգդ Թանընտ Թանին հատիլինի տալեպ ԻԹՄԻ տիր։ Գրէնս Ֆոն Վեհրն էն զիյատ Արնավուտլգդ Թանընտ Թանին հատիլինի տալեպ ԻԹՄԻ տիր։ Գրէնս Ֆոն Վեհրն էն զիյատ Արնավուտլգդ Թանընտ Թանին հատիլինի տալեպ ԻԹՄԻ տիր։ Գրէնս Ֆոն Վեհրն էն զիյատ Արնավուտլգդ Թանընտ Թանին հատիլինի տալեպ ԻԹՄԻ տիր։

Արնավուտլգ գալամը.— «Նայէ Ֆր. Բրէսէ»նին Գելկրատ մուխապիրի եաղբյոր։ «Իսպիտաէն իչար իսիրիկինէ կէօրէ Ա.Ն.ավուտլար հուատա խարիճնէ բիսկիրտիլերէք եվվելճէ Ա.Ն.ավուտլարը իչղալ ԻԹՄԻերի տրազիտ Սբրպ խարեսի Թէկսիս ԻԹՄԻ տիր. պիր գաչ Սբրպ միՔԹէղէսի Արնավուտլարը Թատգիպ իչիւն հուատատա վասլ օլարագ հաքիմ օլան նօգԹալարը իչղալ ԻԹՄԻլեր տիր։»

.·. «Նայէ Ֆր. Բրէսէ» կազԹասընն խաԹիպարընա կէօրէ ճէնուպի Արնավուտլգդ հուատալարընը Թանին մեմուր օլան պէյնեյ մբլել զամիսօն պու կիւնլերտե իչիլը վազիֆէյե պաչլայագ տբր. ամելիյաթը Թահարիսլեյե Օխրի կէօլիճանէն իպԹիտար օլանճագ տբր։

.·. Արնավուտլգ ժանտարմա Թեչքիլաթընն Հօլանտալը զապիԹլերէ հավալե խիսմէսի տալեպը ԻԹԻմալէն օլատուղընը «Ֆրայե Բրէսէ» կազԹասը եաղբյոր։

.·. Վալենտան հուկամ. 7 Թարիխլե «Դօրբէսբօնէնց Ֆլբօ»յա պիլիբիլիյոր. «Գիր պանգա Թէեսիսի իչիւն Վալենտատա պուլընան ԱվսԹրիա վե ԻԹալիա հէյեԹի մալիւե տալալբբ՝ վազիֆելերինի իքմալ իտերեք պու կիւն հարաքեԹ ԻԹՄԻլեր տիր։ Կէչեն հաֆԹա Թեեսիս իսիրիկ օլան պու պանգա 3 տյատն քենտի ֆալիյեԹինէ պաչլայագ տբր։ Շիմարիւք մեզգիբ մբէսսէսէ մուվագգաթ հիւքիմէԹին խաղինէ ումուրընը Թեվվիյեյե պաչլամբյ տբր։ ՀիւքիմէԹին ֆալիյեԹինը հալտ Թեքբար չեքմեք իւզրե պանգայա գանընճագ տբր։ Պու իչ մուվագգաթէն պիր ԱվսԹրիա վե պիր տէ ԻԹալիան մեմուրը Թարֆընտան իտարե իտիլեճէք տբր։ Մեզգիբ պանգանընն ֆալիյեԹի չիմտիլեք եալընը Վալենտ իչիւն օլզ, իսԹիզալտէ Արնավուտլընընն տայիր մահալլերինատ տահի չիպեյեր աչանագ տբր. բեսմի կազԹասընտա մեզգիբ պանգանընն նիզամնամէսինի նեչբ իտեճեք տբր։

.·. Սօֆիատան պիլտիրիլտիկի իւզրե, Խորհրդի նազբբը Մ. Կենտամիլեֆին հակ.ին սոն վե եախտա նայեմբ.ին իւք հաֆԹասընտա Բարիզ պիր սեյեատաթա պուլընմասը մեեմալ տբր։

.·. Պուկարիա գրալիցասընընն հեմչիբեսի բրենսա տբ Բեօս, միւսատէր

— 54 —

Գանտ Գրանդ Թարֆընտ ազիմեԹ ԻԹՄԷՃ իչիւն հավատ չբմենաբֆերե բաքպ օլմուչամ. պիբաէն պիրե Թեատիֆեն Եալիսուն նամընն Թեկեֆֆուզ իտիտիկինի ինչեԹիկիմ հիչեԹե գուլագ գապարԻԹամ. պու իսմի Թեկեֆֆուզ իտէն միւԹեվազզանե կեյնմիշ իքի չատ իտի։

Տիգգաթ ԻԹՄԻ վե տերկալ պունլարընն ուշագ օլաբզլարընը անլատամ, պահ ԻԹԻքելերի գաթ Գրունգա

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՂԻ ԱՀՎԱԼԻ

ԲԱՍԻՐԻՆ ՊԷՑԱՆԱԲԸ. — «Ն. Ֆ. Բրէսէ» կազԹասընտա օգունտրզնա կէօրէ Սրբպիաթան պաշ վեքիլի Բասիչ՝ գանԹ ՊէրԹօլա իլե վուգաս պուլան միւլագաթը հագգընտա ԲէԹէրպուրկ Թելեկրաֆ ագանսը մուսապիրինէ պեյանաթը ԱԹիլեէ պուլունմբյ տբր։

«Իլգ էանճէ Սբրպիաթանան իքի չբմէնարֆէր խաԹԹընն Պանայա իլսաբը վե իւչինճի պիր խաԹԹն տա Եենի Բազար սանճաղընտան երինէ Գանտա չբմէնարֆելերի իլե բապԹ իսիմէսի հագգընտա միւգաքերԹ ֆերտ օլընմբյ տբր. պասէհու ԹիճարէԹ մուգավվէլենտամէսի մէսելէսի միւգաքերէ օլընտբ։ Սբրպիաթան՝ տիկեր տիվեր մուատգամէնին մէնֆիինէ ազանմամագ չարԹբլա ԱվրաԹրիա ԹիճարէԹինէ միւսահտ ԲերԹիպաթ տիմագը գապալ իԹՄԻ տիր։ Սբրպ ԹիւԹիւնլերինն Ավաթրիա Թարֆընտան իսիրտրանընտ միւսաատ օլանմբյ տբր։ Պունտան մատտա Սբրպիաթան, Գանտա իլե օլան հուատալարընն Տրին նէհրի քենարընտան Բահտիտնի Թալեպ ԻԹՄԻ տիր. պասէհու Սբրպիաթան հիւքիմէԹի Արնավուտլգդա Թէվսիի տրազի իսիլմէսինի տրգու ԻԹՄԷՃԵ պէրտագէ, Արնավուտա Թօքրաղընտա սեվգիլ ճէյ նօգԹոյի նանարընան մուհիմմ օլան պազը մվագբը նլալ ԻԹՄԷՃ ֆիքրինտէ պուլընտրընը ԱվսԹրիա հիւքիմէԹինէ Թեպլիղ ԻԹՄԻ տիր։

«Իլգ էանճէ Սբրպիաթանան իքի չբմէնարֆէր խաԹԹընն Պանայա իլսաբը վե իւչինճի պիր խաԹԹն տա Եենի Բազար սանճաղընտան երինէ Գանտա չբմէնարֆելերի իլե բապԹ իսիմէսի հագգընտա միւգաքերԹ ֆերտ օլընմբյ տբր. պասէհու ԹիճարէԹ մուգավվէլենտամէսի մէսելէսի միւգաքերէ օլընտբ։ Սբրպիաթան՝ տիկեր տիվեր մուատգամէնին մէնֆիինէ ազանմամագ չարԹբլա ԱվրաԹրիա ԹիճարէԹինէ միւսահտ ԲերԹիպաթ տիմագը գապալ իԹՄԻ տիր։ Սբրպ ԹիւԹիւնլերինն Ավաթրիա Թարֆընտան իսիրտրանընտ միւսաատ օլանմբյ տբր։ Պունտան մատտա Սբրպիաթան, Գանտա իլե օլան հուատալարընն Տրին նէհրի քենարընտան Բահտիտնի Թալեպ ԻԹՄԻ տիր. պասէհու Սբրպիաթան հիւքիմէԹի Արնավուտլգդա Թէվսիի տրազի իսիլմէսինի տրգու ԻԹՄԷՃԵ պէրտագէ, Արնավուտա Թօքրաղընտա սեվգիլ ճէյ նօգԹոյի նանարընան մուհիմմ օլան պազը մվագբը նլալ ԻԹՄԷՃ ֆիքրինտէ պուլընտրընը ԱվսԹրիա հիւքիմէԹինէ Թեպլիղ ԻԹՄԻ տիր։

ՂԱՐՊԻ ԹՐԱԿԻԱՅԱ ԸՍԵԱՆ

«Թանին» կիսմիւրիճեսէ պիր գարբյբգալգ չբգմբյ իսէ տէ, եվվելճէ եաղբյարբղը կկպի պիր գբԲԹալ չեքիլսէ վէ Բուլմար ալեհինտէ տեյիլ, պիր ընսեան չեքիլսէ Գուլկարլար Թարֆընտան օլատուղընը եաղարագ տեյոր քի. «Եվվելճի հաֆԹա զարֆընտա կիսմիւճինէ վէ հիվարընտաքի 8-10000 գատար Գուլկար Թարֆընտան կիսմիւճինէ մուվագգաթ հիւքիմէԹինէ գարյը պիր ընսեան չբգմբյ վէ պինլերճէ Գուլկարլար գուվվեԹլի գամիԹելեր հալինտէ մուվագգաթ հիւքիմէԹի տաքերլերի իլե մուատեմէլե կիրիչմիչլեր տիր։ Գա մուատեմէլեր բեք չիտեԹլի օլմուչ, լաքին ընսեան իտեն Գուլկարլար՝ մուվագգաթ հիւքիմէԹի Թարմինլերինն ֆալալ գուվվեԹլի պուլբգ, պեօյլե վէ գուվվեԹլի մուԹԻԹլի չբԹելեր հալինտէ, վէ ԻԹԻԹմալ եվվելճէ ԹերԹիպ իտիլեն պիր բլան տահիլինտէ Տէեաղաճա տաղրու իլերլեմիչլեր տիր։ ԳամիԹեճիլեր ԻԹԻմալ Տէեաղաճա նունան տաքերի պուլընտրընը զեհպանտա խիլեր։ Հալպու քի օ էանտէ նունանլըտր Տէեաղաճը պօյալԻԹմբյլար վե գասապա տա ՕրԲաքյոյ Թարֆընտան էնեն Ղարպի Թրակիա միլիսերի Թարֆընտան իչղալ օլընմբյ իտի։ Գամանչ տեյոր Գուլկարլար կիսմիւճինէ գօվալտանտա Տէեաղաճա ճանԹարգալրը վագբ օրասընընտա հիւքիմէԹ միլիսերի Թարֆընտան զապԹ խիսիկինի կէօրմիւչլեր վէ պեօյլեճէ իքի տԹԻԹ տրասընտա գալմբյլար վէ Թեալիճանե պաչգա պիր չարէ գալմասընընը անլամբյլար տբր։ Տէեաղաճա մուվագգաթ հիւքիմէԹ՝ տսիլերին նլլերինանա սիսիսիրընը տալգ էանինի ղալեյանընտան վրգայէ իչիւն քենտիսերինի մուհաֆազա տԹԻԹնա տմբյլար տբր։ Գուլկար հիւքիմէԹի՝ պու մեսելեյի իչԻԹիկի իչիւն պու պապտ Գապալ Ալիճեն Գուլկարլարընն հրմայեսինի բեճա իԹԻԹիկ վէ կիսմիւճինէ մուվագգաթ հիւքիմէԹինէ տէ էլեեվմ մուհաֆազա տԹԻԹնատ պուլընընբրապընը տսիլերին Գուլկարիսթանա նազլինէ մուվաֆֆագաթ ԻԹԻԹիկի հազգընտա պագը բիվայեԹլեր վար իսէ տէ, պունտա տահիր գաթի պիր չեյ սեօյլեյեմեյիզ։»

.·. Երնէ մեզգիբ կազԹասընն պէյանընտա կէօրէ, չհերիմզտէ պուլընան կիսմիւճինէ հելեԹը մուրախասէսի նամընտա տիւն պեօյլեք տեվլեԹլեր խարճինէ նազբբյրընա խԹապէն պիր Թելեկրաֆ չեքիմիշ վէ պունտա «կիսմիւճինէ մուվագգաթ հիւքիմէԹինին իտարեԹինէ եաշայան եարբմ միլեոն խալգդն նե սուրԹԻլ օլուբտա օլտուն, Թեքբար Գուլկար էատբեԹի տլԹընտա կիրմեկի բաղի օլմասբգլարը իչիւն պուլգարլարընն իԹԻԹիսընտա գարյը գոյանագլարընը վե իԹԻԹիսընտա մուգավվեմեԹ իմքանը գալմասընը Թագտիրտ ճիւմլեսինին եալմեկեն վերմիչ օլարգլարընը։ պեյանլա 500,000 խալգդն նասբլ եալիկինի կէօրմեք իւզրե, պեօյլեք տեվլեԹլերին պիրբեր հելեԹը մախասուս կէսմերմեկլերինի բեճա ԻԹՄԻլեի տիր։ Գունտ տեվլի օլարագ մեզգիբ կազԹա տեյոր քի մուվագգաթ հիւքիմէԹ Գուլկարլարընն միւԹԹեմիլ հելեԹը գարյը լազբմ կէլեն գուվվեԹե մուգաբելե վէ միւատ իտեպլիմեք իւզրե բեատ տաքերինի էԹԻԹնա քեֆի տտա ԻԹՄԷՃԵ պերտագէ պու տաքերին Թօքտան մեՀրում օլարգլարը հաբբրլամբյ տբր։ Գունտ տեվլի տանբյ գալմասընը իքմալ իչիւն եվրոբա ֆապրիկալարը նեչբտիտ պագը Թեչեպպիտաթ վէ միւրաճաաթտա պուլընմբյ տբր։

ԿԻՒՆԵԻԻՔ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Վիեննա, 10 հակ.— Գելկրատան «Սիւա Սլավիչ Գօրբէօրնանտա պիր տիրբիյոր.— Ժենբալ Իվանովիչ տաքերի Արնավուտլգդ հուատալարընը Թեեմալ իլե Արնավուտլարը տաՔԹալ էչիւն եմր վերմիչ տբր։

Բարիզ, 13.—Սեմանիկեն ժամ

Հավատ պիտիրիլիօր։—Եունան օրաուսքնը եւնի Թարզը Թագտիմ իւէ օրաու հալը սէֆերպէրիաէ ալիք գալ օրաուլա միւնգաեմ 4-500,000 ասքէրէ մալիք օլանաղ ասը։

Ա.Թինա, 10.—Թերեխս իսիլէն զբաքաթը ասքէրիւէի համիլ Օսմ. նազիւէ սէֆայինինի սերպէսթ պրագմալարը իւլիս Վենիգլէս Եունան Ֆիլօսքնա էմբ վերմիլ ասը։

Վիէննա, 10.— (Խուսուսի) «Ենիէս Վինէր Թագկիպլաթ» կազէթասը յէթիստեսէն ալարզը պիր Թելէկրաֆնամէյի նէյբիսիր. պունդն մէսլիսէ կէօրէ Գրաքաղ գրալը Նիքիթանդն սէնէի սէվդիսի վէլաեթի միւնասէպիսիէ Ավաթրա իսիէրթաթօրը Ֆրանսուա Ժոզէֆ իւէ գրալ Նիքիթա արասընտա սամիմի Թելէկրաֆնամէյե Թէթի իսիլմիշ ասը։

Գելին, 10.—Բուլմանիա վէլիհանը Ֆէրդինանտ իւէ բրէնս Կարոլ պուբրայա վասլ օլմըշլար ասը։

Բարիզ, 10.— Հարպ մէճլիսի ալիսի եկիսիէն Թէյլիլ օլանաղ ասը։ Ազալարդն ասէսի ազալտըլանաղ ասը. ազալար՝ ենայը հարպտա քէնտիլէրինէ սիա օլան օրաուլար իւէ տամիմ Թէմասա պուլունպիլէճէքլէր ասը։ Գու սուրէթէ եարտըլանաղ օլան իալանթալ սաքիրի մուսթէքլիթ մէվզուլար իչին սամամի մուֆէթթիւքլէր Թէէսիսինէ մունէրը օլմադան ասը։

Մէճլիսը Մէկոնսա Ընգ գեկամ. անդլարդնան վէ եա յունար իպթիալարդնան ինիգան իսէպիմէսինէ չալըշմադան օլանուրնը կազէթալար եազըլարը։

Քիրտլէրի Թահրիք էթմիշ օլադ Թէհնէթլիլ Կովկասիա Թէհրիս իսիլմիշ օլան Քիւրա բէյսի Ապաբլէզադ, պիլսէրէ գալանթրնը օ աէրեէճ ադրը օլմադրը անլարըմը օլմադլա սերպէսթ պրագըմը օլանուրնը «Ժէօն Թիւրք» եազըյը։

ԳԱՊԻՆԷՆԻՆ ԹԱԱՏԻԼԻ ՄԷՍԷԼԷՍԻ. — «Մոնիթէր Օրթանթալ» կազէթասը մուհարրիրլերինէ պիրի գու մէսէլէյէ տայիր Մէտրիֆ Նազրը Շէյլքի պէյլէ միւազաթ էթմիշ օլաղ նազրը միւազիրլէր տէմիշ ասը քի. «Պիզ հիւմէտիմիզ եազընտա իհթիմա իսէյէճ օլան Մէճլիսը Մէգպուսան հուզուրընտա իսալաթը վիճուա իսէրէճ իհրտաթըմըզա տայիր քէնտիսինէ հիսապ վերմէյէ մէճբուրդ. պինտէն ալէյ գալպինէ արասընտա Թէպէսիւլաթ վուգու

ԽՐՏՎԻԼԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԳԱՐՏԱՆ կոթղինին սիւվար օրերը Օսմանիէ բասթա - վաբորը Ալֆ. հոկա.ին 12ինճի բազար կիւնիւ իսքէնտերիկտէն Տէրսաատէթէ միւվասլէթի վէ սեպա.ին 14ինճի սալը կիւնի էօյլէնտէն սոնրա ալպիր.սաաթ 3առ Միտիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Ֆամակիւսթա ,Լարնագա ,Լիմասա Դուլրեզ վէ Սուրիա թարիգիւէ իսքէնտերիկտէ միւվասլէթի իսէնէք տիր։

ԳԱՐՏԱՆ Ուիւրմարն սիւվար օրերը Թէվֆիգիւէ բասթա-վաբորը հոկա.ինէնճը կիւնիւ Սուրիա խաթթունան Տէրսաատէթէ միւվասլէթի վէ հոկա.ին 11ինճի ճմ. էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա սաաթ ալաֆրանգա 4առ կէիպօլը, Զանագ-Գալէ, Միտիլի, Իզմիր, Սամզը, Բատոս Մէրսին, Իսքէնտերուն ,Թարասպուզ, Գէյրութ ,Հայֆա ,Յաֆա ,Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիս-քէնտերիկտէ հարաքէթ իսէճէք տիր։

Վաբորատ էլէքթրիք զրիսը պուլնաբը կիլի, եէնէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուիֆրա իւզերինէքի չարպալար տախի մճճանէն վէրիլէճէք։

Պու պատէ զիյատէ Թաֆսիլաթ իսթէյէնլեր Գալաթասա բրնթրմ իւզերինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ ատէնթէսի վէ եախոտ Սթամպուլատ Վամտ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ էթմէլի տիրէր։

ՀԱՐՊԻՑԻ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆԷՆ

§ Գուլկարիսթանէն Վարնա վէ Գուրգկավ լիմանլարընտան Տէրսաատէթ գուրպինաէ վէ Մարմարա հավզասընտա քեալին Թուզլա Թէկֆիֆուլմանլարնէ եէվմիյէ հր իքի լիմանան պիրինէն ալընմադ չարԹալա իքիչէր պէն Օսմ. իւսէրաթ ասքերիյէսի նեզլ օլունճաղընտան վէ նեզլիյաթը մէղքիւրէնին էնէնէպի սանճաղընդնամլը սէֆային իւլէ իրբա օլընուպ նեզլ օլունճագ էֆրատ մզտարը ազամ 28000 բասաէսինաէ պուլունարղընան վէ, իսկէր էվվէլկի վէ զաթիէսի մահը պաղէ 28ինճի ճումատ էրթէսի կիւնի պասէզզէվալ սաաթ 2 պուչուգտան 5է գառար տէվամ իսէէէք միւնագասա նէթիճէսինաէ սաաթ 5առ իրբա գէլընճաճաղընտան, էֆրատրն միւրէֆֆանէնազլիսի Թէէմին իսէէէքէնէպի գումբանիալարընդն վէ եա միւթէահիւրէրն էէվմը մէղքիւրաէ վէ Թալին օլընան սաաթ զարֆընտա Թէէմինաթ ազչէ վէ եա մէլքթուպլարընը համիլ օլարզլարը հալաէ էէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսի միւպաեաաթ գամիսիօնընա միւրաճաաթլարը իլան օլընըր։ 3—2

§ Ճիհէթը ասքերիյէէ գուլլընիլմաղա օլան օթօմպիլէրին ֆէրսատ վէ գապիւի իսթիմալ օվայան լասթիքէրիւէ խուրտա Թիմուրլարդն պիմիզալէաէ ֆիրէնթի մուգարրէր տիր. միզալէաէսի չէրը Թըրնին էվվէլին 5ինճի ճումատ էրթէսի կիւնի իրբա խրիէէք տիր. լասթիքէրիւէ աէմիրլերի կէօրմէք որդուսընտա օլանլարդն ունիզ ազազյաթ իսաբէսինէ միւգալէտէյէ իլթիրաք իթմէք իսթէյէնլերին էէվմը մէղքիւրաէ ղէվալի սաաթ 3 բասաէէրինաէ Լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսինին միւպաեաաթ գամիսիօնընա միւրաճաաթլարը իլան օլընըր։ 3—2

§ 1,000,000 քիլօ բէրինճ ,1,000,000 քիլօ Ֆասուլա։

Ճիհէթը ասքերիւէ իչէն մուգթազի պալաաէ ճինս վէ մէզատրը մուհարբէր իքի գալէմ էրզագ մէկզրի մունագասասա տրը. իհալէի գաթիէլերի չէրը հալին 28ինճի ճումատ էրթէսի կիւնի իճրասը մուգարրէր տիր. իթալէ Թալիպ օլանլարդն էէվմը մէղքիւրաէ զէվալի սաաթ 3 բասաէէրինաէ Լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսինին միւպաեաաթ գամիսիօնընա միւսարաթէն միւրաճաաթլարը իլան օլընըր։ 3—3

§ Մուգասաէմա իլան օլընարը իւզրէ Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտա պուլանին վէ հասպէլ իրնայ պուլունարրլամադ օլան ասաքիրի Շահանէնին 329 սէնէսի չէրը աղօսթօսընտան միւԹէպէր օվամադ իւզրէ պիր սէնէլիք էթ մէղքի միւնագասասա տրը. իհալէի գաթիէսի չէրը հալին 28ինճի ճումատ էրթէսի կիւնի իճրասը մուգարրէր տիր. իթալէ Թալիպ օլանլարդն էէվմը մէղքիւրաէ զէվալի սաաթ 3 բասաէէրինաէ Լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսինին միւպաեաաթ գամիսիօնընա միւսարաթէն միւրաճաաթլարը իլան օլընըր։ 3—3

§ Ճիհէթը ասքերիյէէ մուգթազի 2,000,000 քիլօ Անասօլու տրբասը մէվզրի միւնագասասա տրը. պէհէր քիլօսը մէճիտիյէ 19 դրուշ հիսապլյա 31 բարա ֆիյաթլա Թալիպի էօհանէնինաէ տրը. պուլնան Թէնզիլաթ իրբասլյա իթալէ Թալիպ օլանլարդն սէբզօիթօ ազչէէրիյլէ պէրաաէր չէրը հալին 30ընճը բազար էրթէսի կիւնի զէվալի սաաթ 3 բասաէէրինաէ Լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսինին միւպաեաաթ գամիսիօնընա միւրաճաաթլարը իլան օլընըր։ 3—3

§ Ճիհէթը ասքերիյէէ մուգթազի 2,000,000 քիլօ Անասօլու տրբասը մէվզրի միւնագասասա տրը. պէհէր քիլօսը մէճիտիյէ 19 դրուշ հիսապլյա 31 բարա ֆիյաթլա Թալիպի էօհանէնինաէ տրը. պուլնան Թէնզիլաթ իրբասլյա իթալէ Թալիպ օլանլարդն սէբզօիթօ ազչէէրիյլէ պէրաաէր չէրը հալին 30ընճը բազար էրթէսի կիւնի զէվալի սաաթ 3 բասաէէրինաէ Լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսինին միւպաեաաթ գամիսիօնընա միւրաճաաթլարը իլան օլընըր։ 3—2

§ Նիւքէր վաբորընա պրրազըլմադ օլան պիր չէքէր իքի քեսթանէ չուվուլան աէօրթ Թենէքէ բէյնիրին սահիպի օլան զէվաթը մալլարընը ալմադ իւզրէ մէրքէզը իսաբէյէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։

§ Օսմ. Սէյրը Սէֆֆալին իսաբէսինէ պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումի օլան 3 միլիոն 435 պէն սաաթ զարթան պէլէթի գայմէսինաէ մաճհարրէր ֆիյաթ իւէ Թալիպի էօհանէսինաէ պուլունմադ օլաղընտան Թենզիլաթ իրբասիյլէ իթալա Թալիպ օլանլարդն լէվազիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլընըր։

ՊԱՀՐԻԹԷ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆԷՆ

Թէրսանէր Ամիրէ հավալզրընտան 2 նո. հավուզ իչէն սահ օլարագ, իմալ վէ ինչա իթթիրիլէէք գաբաղն միճէաաէտէն իմալը 3198 օսմ. լիրասը պէտել, վէ միւպալեասը միւգթեզա 728 սաաթ վալի լասակին պէհէր քիլօսը սա 33 ղրշ. 30 բարա ֆիյաթ իւէ Թալիպլերի էօհանէլերինաէ օլուպ մէղքիւր հավուզ գաբաղընն պէրվէճճր մուհարբէր պէտէլինաէն վէ վալի լասարքլերինաէ ֆիյաթընան 100աէ 3 Թէնզիլ իւէ գաբաղընն իմալ վէ ինչասընա վէ վալֆն տախի իթասընա Թալիպ օլանլարդն չէչրը հալը բուլմինն 28ինճի ճումատ էրթէսի կիւնիւ պասէզզուհուր նիհայէթ սաաթ 3է գառար եիզատ օն նիսպէթինաէ Թէէմինաթ ազչէլերինի վէ եախոտ օվ մզրառար պանդա քէֆալէթնամէլերինի միւթասրպէն Գարիրէ նէզարէթ ազչէլերինի միւթասրպէն Գարիրէ նէզարէթ ազչէլերինի միւսարաթէն տարիրէսի լէվազիմաթ գրսմընա միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլընըր։ 3—3

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ փոխան ծաղկեպսակի հանդուցեալ Նազարէթ էֆ. Գասապարեանի յուղարկաւորութեան առթիւ հեռաւոր նուիրատուութիւններն եղած են Հիւանդանոցին.

Ազն. Տիար Արմէն Զամքէրեան 10 Օ. Ո., Ազն. Տիար և Տիկ. Դէորգ Զամքէրեան 10 Օ. Ո., Ազն. Տիար և Տիկին Գառնիկ Քէշիշեան 2 Օ. Ո., Ազն. Տիար Յակոբ Ասիլեան 2 Օ. Ո., Ազն. Տիար Յարութիւն Սէլեան 1 անգ. Ո., Ազն. Տիար Մինրան Քէօլեան (ի Գրուսա) 1 Օ. Ո., Տիար Սարգիս Էսմէրեան 1 Օ. Ո., Տիար Զգօն Աղասեան (ի Նանսի) 1 Օ. Ո., Տիար Գառնիկ Սարգիսօվ 1 անգ. ոսկի։

Ինչպէս նաեւ Հոգաբարձութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ Մատէոսի Աբրահամ աղա Մազլումեան նուիրեց ի նպաստ Հասատասութեան 10 Օ. Ո., Սուրբ Փրկչի եկեղեցւոյն մէջ իր ծնողաց հոգւոյն Ս. Պատարագի մատուցման և հոգեհանգստեան պաշտօնի կատարման համար։ (Անիլ)

ՍՕՑԻԷԹԱ ԻԹԱԼԻԱՆԱ ԴԻ ՍԷՐՎԻՏԻ ՄԱՐԻԹԻՄԻ

ԳԵՆՈՒԷԶԷ ՎԱՐՈՐԼԱՐ

Հոկտ. 18 ճ. էրթէսի՝ «Ռօմանիա» Թանուպ վէ Վառնատան։

Հոկտ. 11 ճ. էրթէսի՝ «Միլանո» Վէնէտիկ-Պրինտիզիսէն։

Հոկտ. 14 սալի՝ «Պօսնիա» Վէնէտիկէն։

Հոկտ. 11 ճ. էրթէսի՝ «Սերպիա» Անասօլուսան։

Հոկտ. 18 ճ. էրթէսի՝ «Թուրքէնա» Վէնէտիկ-Պրինտիզիսէն։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԻՏԷՆ ՎԱՐՈՐԼԱՐ

Հոկտ. 12 բազար՝ «Սերպիա» վաբորը գարատան Բաթէրնո, ադչամ սաաթ 6առ Զանագ գալէ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Դօրֆու, Սանթի Դարանթա, Պրինտիզի, Պարի, Պարլեթթօ, Անգոնա, Վէնէտիկ. (պու վաբոր Գալաթա բրնթրմընան հարաքէթ իսէէէք տիր։)

Սուրիա վէ Մարբը իչէն սախի եօլը վէ էմթաա գապուլ օլընըր։

Հոկտ. 14 սալի՝ «Միլանո» վաբորը գարատան Վիօլա, սապահ սաաթ 6առ սէյրը սիւրաթ խաթթընա, Բիրէ, Բաթրաս, Դօրֆու, Պրինտիզի, Վէնէտիկ, Թրիէսթէ, սապահ սաաթ 10.50առ Վէնէտիկէ միւվասլէթէ Պրինտիզի վէ Վէնէտիկէ մէրքէզ Եվրոպա իչէն սիւրաթ գաթարլարընա Թէսսալիա. (պու վաբոր Գալաթա բրնթրմընան հարաքէթ իսէէէք տիր։)

Հոկտ. 15 չարչէնպէի՝ «Պօսնիա» վաբորը գարատան Տիյէզ, ադչամ սաաթ 2առ Իսկէլօլու, Սամսան, Կիրասոն, Թրապզոն վէ Պաթումա (պու վաբոր Գալաթա բրնթրմընան հարաքէթ իսէէէք տիր։)

Հոկտ. 18 բազար՝ «Սերպիա» վաբորը գարատան ... սոզրու Իզմիրէ. Սուրիա վէ Մարբը իչէն սէ էչա վէ եօլեր սալանագ տրը։

Տահա զիյատէ Թաֆսիլաթ ալմագ իւզրէ բրնթրմ իւզէրինաէ Խիւսավնտիկեար խանընա նո. 1 վէ 33առ գումբանիան մէրքէզ իսարէսանէսինէ, Սթամպօլատա Գալէ Գարագօյնատա Լաթիֆ խանընտա նո. 1 վէ եա Գէյզուլտաա զապրիսթան ճամաաէսինաէ նո. 10առ Թօզ Գօօզ է սբն Անէնթ չիւպէլերինէ վէ քէպա Գէյզուլտաա Անթուան սրարթմանընտա Վէնէնէր Գանգ Ֆէրսին եօլեր իսարէսանէսինէ միւրաճաաթ օլընմասը լազմ կէլիր։

ԳՕՐՍԷ ՀՈՒՐԻ

ՄԱՏԱՄ ՖԷՐՏԻՆԱՆՑ

ԲԱՐԻՋ ՄՕՏԱ ԱԿԱԴԷՄԻԱՍԸՆՏԱՆ ՇԱՀԱՏԷԹՆԱՄԷԼԻ

Գեյօղլուճտա տօղրու եօլտա Սագա Զրգմազ սօգարդնեա (Գայիվրիս միւհասսանինն արգասընեա)

Գեյօղլու Հայ-Լայֆ սբնբքը սրասընտա չէօհրէթ պուլան մասրուֆ գորսէ միւթէխասսիսի Մատամ Ֆէրտինան՝ Բարիզէն ավտէթինաէ պէրապէրինաէ Գեյօղլու Հայ-Լայֆ գասընտրը իչէն եիւքսէք պիր Թազմ մասալար կէթիրտիկինի միհթէրեմ միւդիրլերինէ իլան իլէ քեսպը չէրեֆ էլլեր։ Ճուլպը սրդգաթ սրբ քի, քենտի միւքելլեֆ գոլլեքտիվնէրընտա Բարիզ միւէսսեսաթներն էն ան մասէլլերի միհթէվի տիր. եզգիւմլէ Բօ ցր սուհսիմա էլլերի, երգանանագ ինճէ պէյազ գորսէլէր, բրօֆօրկ պաղլարը վէ պոյուն պաղլարը մասէլլերի մէվճուտ տրը։ Մատամ Ֆէրտինան՝ քենտի մուհիմ էմթաալարընա պիր նազար ամֆ իթմէք իւզրէ պիր սեֆա գիրլրէթ իթմէլերինի Գեյօղլու զէվզը սէլիմ ասնպը գասընլարընան բէճա իսէր։ 16—1

Միւսիքը մհասլ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԴԱՊԵՏԵԱՆ

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՏԷՆ.—

Իլան.—Էսկի Հիսար սէնայի Բօրթլանա չիմէնթալարը վէ սու քիրէճի Օսմանլը անօնիմ ղիրգէթի Թարաֆընտան իսրաճ իսիմլը օլուպ պէհէրի 5 լիրա գրմէթինաէ պուլունան վէ 18001 նո.տան 24000 նո.յա գառար մուրպգամ օլան 6000 հիսսէ սէնէսինէ տիր բլամբ տամ կանան Թէմամէն Թէէսիլէ գրընդրդը ալեգատարանընա մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլանընը։ 2—2

§ Իլան.—Մէրսին-Թարսուս-Ատանա Թիմուր եօլը չիրքէթի Թարաֆընտան իսրաճ իսիմլը օլուպ պէհէրի 2 Ինկիլիզ լիրասը գրմէթինաէ պուլունան վէ 11578 նո.տան 39240 նո.յա գառար մուրպգամ օլան 27663 իմթիյազը հիսսէ սէնէսինէ տիր բլամբ տամկանդն Թէմամէն Թէէսիլէ գրընդրդը ալեգատարանընա մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլանընը։ 2—2

ՊԱՆԴԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ.—

Եիւզաէ սէօրթ ֆագլ վէ 1910 Թարիխի Սամսը Պանդրմա չըմնաքֆէր իսթիգրաղը Թահվիլաթընդն 1 Թ. էվվէլ 1913 վաճէլի վէ 15 նօմրօլը գուբօնլարընդն վաճաէ հուլուլի Թարիխինէն իթիպարէն ճումատ վէ բազարարտան մասաա հէր կիւն սապահկարը սաաթ 10առն պատէդ զուհուր սաաթ 2 պուչուգտա գառար Գալաթասարայ Պանգ Օսմանի կիչէլերինաէ Թէէսիլէ խարէճէկի Թահվիլաթը մէղքիւրէ համիլլերինէ իհալա օլընըր։

Մուրագդամ պօրտօրօլրա պիրիրքաէ իպրազ խարէճէք գուբօնլար մուգապիլինաէ համիլլերէ պիր մագպուզ վէրիլճէք վէ մէղքիւր մագպուզդն Թարիխը իթասան պէյ կիւն սոնրա Գալաթասարայ Պանգ Օսմանի կիչէսինաէ իճրա զբլընճաաղ Թէէսիլէ մուսամէլէսի էսնասընա իպրազը լազմ կէլէճէք տիր։ 12—9

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄ. ՕՍՄ. ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.—

Իլան.— 1 քեսնունը էվվէլ 1883 Թարիխի 83ինճի քէչիսաէ չըզուպ պէհէլերի տնզ օլունմագ իւզրէ իպրազ խարէճմիշ օլան վէ զիյրաէ նումէրօլարը մուհարբէր պուլունան Շագ չըմնաքֆէրլերի Թահվիլաթընդն 8)20 քեսնունը էվվէլ 1881 Թարիխի նիզամիյէի հիւմայունդն պէյինէի վէ 13ինճի մասալէլերի վէ 1)14 էյլուլ 1903 Թարիխի նիզամիյէի մէրպուԹընդն օն իքինճի մասալէսի իճապլանա 1 քեսնունը էվվէլ 1913 Թարիխնաէ հիւքիւմէն սագրթ օլանագլարը իլան օլունընը։

143024 6923)5 1)92576

10—ս

ԳԱՅԸ ԳԻՒՂԻ

ՄԵԼԻԹԱՐԵԱՆ ՎԱՐԴԱՐԱՆ

Սօքնամկայ իսատի գիշերօրիկ եւ ցերեկեան

Ամսոյս 30ին (Հ. Տ.) տեղի կ'ունենայ վարժարանիս սպասուած վերաբացումը, պահելով իրեն յատուկ առաւելութիւնը և պետական առանձնայատկութիւնները։

Ընդունելութեան պայմանները հասկնալու և արձանագրուելու համար դիմել Տեսչութեան Դռան Գիւղ մէջն օր, կամ Բերա Սարգը Աղաճի վարժարանը թիւ 34, և կամ Ղալաթիա Սեղբոս խան Բ.Ղ. Դ.Ղ. Ուր. կէս օրէն ետքը։

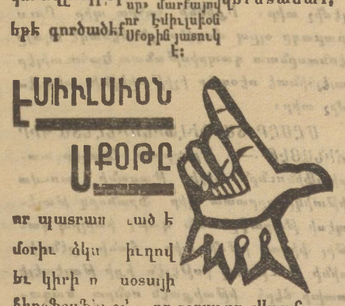
3—10 Վարչութիւն

ԳԷՂ

ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆ ՄԸՆԷ ՁԵՐ

ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆԸ

Բայց մի յուսահատիք. Ձեր ներկայ տկարութիւնը, որ կը թուի թէ ցկեանս պիտի տեւէ, առեգական դաղտրուն ազդեցութեան տակ մը պիտի անհետանայ, եւ դուք մանչ, պիտի բզկեանք կ'սատանայ, ինչպէս պանուն Գրիգորիոս Սիսեցի՝ Ձեր Սրբոյն Գրիգորի Սիսեցի յաւուրն։



ԷՄԻՒԼՍԻՕՆ ՍԱՓՕԹԸ

որ պատրաստած է մարիւ ձկան իւղով եւ կիրի ոսոսայի հիրօֆոսֆիտ ալ որ զօրաւոր վերանորոգիչ մրնէ, եւ առուն անընդհատ հրանգաւոր գործածութիւնը ապահոված է իր տիզերական համբաւը։

ԿԸ ԾԱՌԱՅԻՆ ԲԱԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ, ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

ԳԻՒԱՍԱԼԸ ԷՐՄԷՆԵԱՆ

1914

ԻԷԶԻԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

Իսպու նէվասլ պու սէնէ տախ պունը զթթա վէ Թարգաա Թէրթիպ իսթիլիպ օրացոյց զբսմընան մասաա, եյլէնճէլի պիր պախթ օլանը, լէթիֆի վէ էմնաֆի վէ Թիւճճարա այիտ հէր տաիմ կէօզ էօնիւնէ պուլրնարրլամաը ճայիզ հիսապ ճէտվէլլերի, բիյազի էյլէնճէլեր վէ տարիխ կիպի մանհիմ մասաէլերի միհթէվի տիր։

Ֆիյաթը Տէրսաատէթաէ 2 վէ Թարգա իչէն 2.10 բարա, մէմլիքը էճնպիլէ իչէն 60 սանթիմ տիր. 10 քիթապ պունա պիր քիթապ հէսիլէթէն վէրիլճէէք տիր։ Նէվասլարդն նէյրի յախսի օլուպ, տրգու իսանլեր կազէթամրդ միւտիրը մէսուլ վէ մանհարրիրի Վարժապետան Ցակոբ էֆ.ի ազդուսան ազդուրայա միւրաճաաթ իսէպիլիրլեր։

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆԵՐԸՆԴ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1284

ՀԻՒԳԻՒՄԷԻ ՍԷՆԻՅԷՆԻՆ ԲՅՇԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՄԸՆԸՆ ԳՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՅԻԶ ՏԻՐ

Սթանպօլատա Ճրդալ օղլունեա տպիրեի մախսուսսկ

ԱԳՕՋ ԳԱՊՈՒ ՇԷՐԱԻԹԻ

Գիր սեճնե վէ տահա զիսասէ վասէ իլէ պրազգլան բարպար իչիւն սեճնվի 100սկ 5, վասէսիգ ճիսապը ճարի սուրէքիլլէ, եանի իսքէճիլիսիկի գեման պլընմագ իւզրէ պրազգլան բարպար իչիւն սեճնվի 100սկ 3 Ֆայիզ վէրիր։

Վասէսիգ գապաղ իսիլէն ազչէ պիր չարեէք լիրասան 200 լիրայա գասար տրը։

ԹԷՎՖԻՔԱԱԼ ԷՐԹԷՍԻՆ ԿԻՒՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱԱԻԶ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Էլլի լիրասան Ֆագլա վասէլի թէվֆիլաթ ասնապը արգու խեր։ Ի՛ր ուսվարիճնին Ֆայիզգինի ման պէ ման մուգասսաթեն ապագ իսեպիլիրլեր։

ԱԳՕՋ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱԻԹԻ

Միւճեվնեռաթ վէ Ալթուն, կիւմիւշ Ավանի վէ Թանվիլաթ մուգապիլինան սեճնվի 100սկ 8 Ֆայիզ իլէ ազչէ իգրազ իսեր։

ԼԱՍԹԻԳ ԳԱԼՕՃԼԱՐ ԹԻՃԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻ ՑԱԿՈԲ ԹՈՐՈՍԵԱՆ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԸ ԷՍԿԻ ԶԱՊԹԻՅԷ ԳՕՕԲԷՐԱԹՎԷ ԳԱՐՇԵՍԸՆՏԱ

— Պիրաէր, կիյթիլին լասթիգ նասը՞լ տրը։

— Տէյլ եալնըզ պու չիմանի կիյթիսի, իլա հէր սէնէ կիյթիսի լասթիգ գալոյ բէք միւքէմմէլ վէ տայանդգը տրը։ Շիմանէ գասար հիլ պասանմամբդմ։ Պու լասթիգ գար վէ չամուրա սոն սերեսէ մուգավէմէթ իսէր։

— Աման պիրաէր, պու լասթիկի նէ՞րէսէն պլյօրսրն։

— Էսկի զապթիյէսէ գօօբէրաթիվ գարշընտան Ցակոբ Թորոսեան վէ մախտումը Թիճարէթխանէսինէն։ Պու մաղազայա հէր կիսէն միւԹէրի մէմնուն գալմբզ տրը։ Զիրա պունլար Թէճրիպէսինաէ դէվամ օլուգլարընան, սահարգղլարը լասթիգ գալօյլար հէր պիրինճի նէվ Բուս, Ամերիգան վէ Ինկիլիզ մալի օլուպ, պունլարան քիւսիյէթլիճէ կէթիրիօրլար։ Ֆիյաթը իսէ գալէթ էնվէն վէ միԹէպսիզ տրը։

— Բէք ալէա պիրաէր, հէման չիմանի կիսիպ տայդմա պիր լասթիգ գալոյ տալմամ։

ԿԷՐԵԳ ԲԷՐԱԳԷՆԹԷ ՎԷ ԿԷՐԵԳ ԹՕՐՏԱՆ ՍԱՓԸՇ

Թաճարարան վուգու պուլան սբբարբսաք սեռիան իճրա օլունը։

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆԵՐԸՆԸՆ 91 ԿԻՒՆԼԻՔ ԻՍՊԱՐՆԱՄԷ ԻԼԱՆ

Մուսամէի նո.սը Թարիխը իգրազ Բհիրնին ճիճնս վէ նեվիյէ էվս.սահրէ Մեսեուսնրն իսամ

16647	13 նիսան	326	1 ալթուն գորսան 12 տիրհէմ	Շէֆիգէ հանում
16778	20 »	»	2 ալթուն սաաթ, 1 ալթուն սաաթ մա գորսան 12 տիրհէմ, 19 բարչա կիւմիւշ 300 տիրհէմ, 1 բօզա եիւզիւք, 1 էֆֆի քիւրեք	Ասէվիէ հանում
17655	23 մայիս	»	1 բրլանթա պիլէզիք	Մէհմէտ Ալի պէյ
18878	6 Թէմմուզ	»	2 ալթուն քէսօթէք 35 տիրհէմ	Սամիէ հանում
19365	24 »	»	380 տիրհէմ կիւմ., 1 չէֆֆի կիւլապատան	Իսմայիլ Հազզը պէյ
19408	26 »	»	1 բրլանթա եըլան եիւզիւք (4 Թաչ նօգան)	Նէֆիսէ հանում
20382	25 ազօս.	»	1 ալթուն սաաթ, 2 գորսան, 1 ալթուն եիւզիւք 54 տիրհէմ	Ֆաթմէտան Տիրգան էֆ.
20712	8 իյլուլ	»	1 ալթուն քէսօթէք 15 տիրհէմ	Սաաթչիպաշի պէյ
20745	9 »	»	22 բարչա կիւմիւշ	Հիւսէյին Նազմի պէյ
20866	14 »	»	4 ալթուն պիլէզիք 24 տիրհէմ	Ֆաթիմէ հանում
23045	15 Թշ.սանի		1 ալթուն սաաթ մա քէսօթէք	Մէրբան Շերլենան էֆ.
23261	22 »	»	1 բօզա իչնէ, 1 չէֆֆի բօզա քիւրեք, 1 ալթուն գօլիք, 1 ալթուն սաաթ, 1 կիւմիւշ գուլագ, 1 չէֆֆի բօզա քիւրեք, 2 եիւզիւք, 1 իչնէ (1 Թաչ նօգան), 1 ալթուն սաաթ	Ֆաթգ էֆ.
23332	24 »	»	1 բօզա կէրմանլըգ, 1 էլմաս սաաթ	Ասաֆ պէյ
23516	1 քա.եվ.	»	1 զիւմբիւտ պրօշ, 14 բարչա կիւմիւշ	Օսման Ֆաթգ պէյ
23741	11 »	»	1 բօզա եիւզիւք	Թէվֆիճէ հանում
23938	18 »	»	1 ալթուն սաաթ, 1 ալթ. քէսօթէք, 1 բօզա իչնէ, 1 ինճանլը նազալըգ վէ 2 զինէթ ալթունը	Ֆաթմա Ֆաթգէ հանում
23939	18 »	»	1 ալթուն սաաթ	Ֆաթմա Ֆաթգէ հանում
23940	18 »	»	1 բօզա եիւզիւք	Խասիճէ հանում
23974	19 »	»	1 բրլանթա կէրմանլըգ, 1 սալ իչնէ, 1 Թարագ իչնէ	Մէհմէտ Սաֆաճանի պէյ
24106	23 »	»	9 բարչա կիւմիւշ	Ֆաթգ պէյ

Գալաաէ իսիլէրի մուհարբէր մէճեունլար Ամանարգան իսթիգրաղ էյլէմի օլուգլարը մէպալիզի վասէսինաէ Թէէսիլէ էթմէմէյէրինէ մէպնի քէսանլէրինէ ալէյհասալ իսպարնամէ իրաալ իսիլմէյ իսէ ան, հինը իսթիգրաղա կէօքէրմի օլուգլարը իգամէթկէսիրլերնան պալընմամբդ օլանագլարընան Թարիխը իսանան էթիպարէնՏՕԴԱՆ ՊԻՐ կիրինդարքինան Թէսվիյէի տէյն էյլէմէթքէրի Թաղանրաէ եմալը մէրհունէյէրինին պէր մուճիպը նիգամ սաթրաճաղը իլան օլանընը։